AQUA Scans

presents

Seiyuu ka-! ch.59

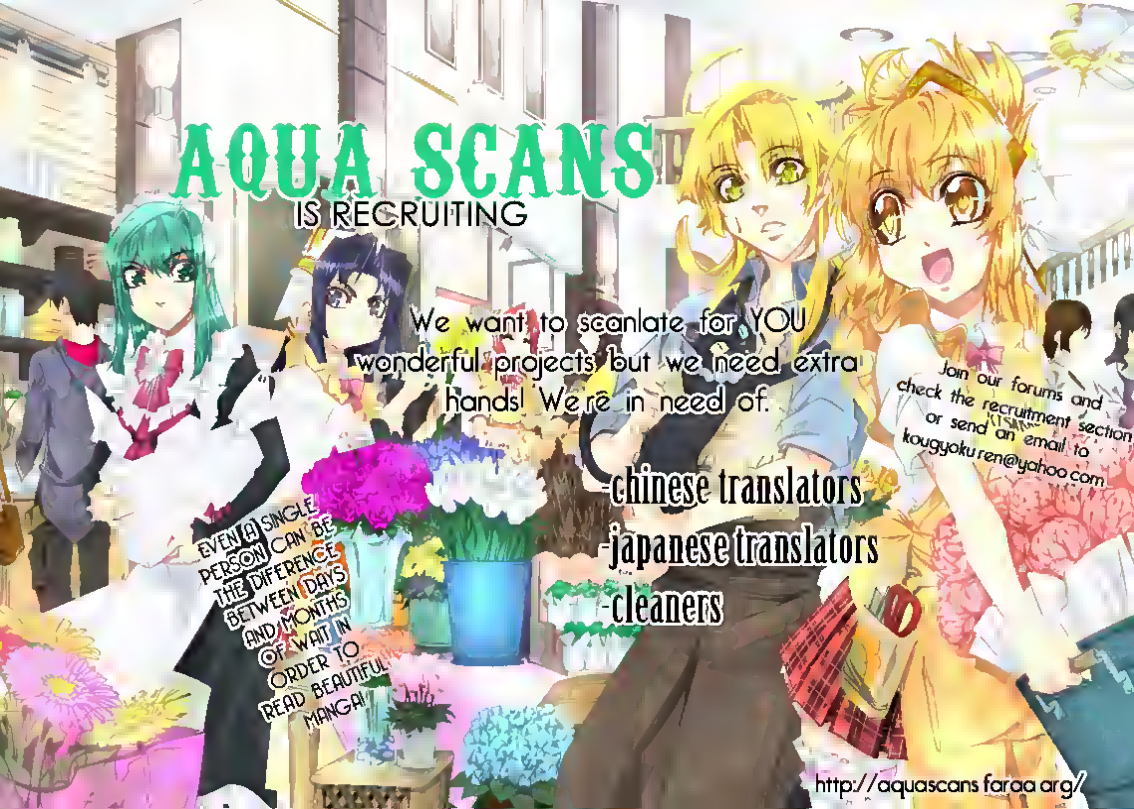
brought to you by

Raws: 夜莺&白选馆汉化组
Editing: historychic09 & Mizuouji
Translation: Hidden Masked
Proofreading: Hirika
Quality Checking: Mizuouji

"A lot of people worked really hard on this, and all they ask is for you memorise their names."

-Homer J. Simpson.

http://aquascans.foroa.org/


AQUA SCANS
IS RECRUITING
We want to scanlate for YOU wonderful projects but we need extra hands! We're in need of.
-chinese translators
-japanese translators
-cleaners
EVEN A SINGLE PERSON CAN BE THE DIFFERENCE BETWEEN DAYS AND MONTHS OF WAIT IN ORDER TO READ BEAUTIFUL MANGA!
Join our forums and check the recruitment section or send an email to kougyokuren@yahoo.com
http://aquascans.faraa.org/

成為明日之星的將會是誰呢!?
追逐夢想!聲優志願多彩青春★
声優かっ!
voice.59
南マキ
HC「声優かっ!」①～⑨巻大好評発売中です★

SOMEHOW I FEEL THAT
HE SEEMS TO BE CALLING ME

CALLING ME "SHIRO"

COUNT ME OUT
... BRIEF MEETING...
STOP BUILDING A BARRIER
NO
... AS EXPECTED, KUDOU SENRI PROBABLY WOULDN'T COME
I SEEM TO HAVE SAID SOMETHING THAT I SHOULDN'T HAVE SAID...
I'LL GO

... ISN'T THIS WHAT YOU SAID
YOU...
WILL YOU COME...?

別冊花とゆめ 8月号
大好評発売中!!
運命を知るエキゾチック・ファンタシー
絵夢羅
イデアの花
新連載!!
巻頭カラー
52P
16歳の人妻・万里子の異国修業ライフ
高尾滋
マヴム・プティ
表紙に登場!!
40P
新シリーズ開幕!!
69P
都戸利津
嘘吐きレトリック
ふろく
「ガラスの仮面」
by美内すずえ
オールスターインデックスシール
連載中
オレンジ チョコレート
山田南平
連載中
ボクモ☆お月の光
日渡早紀
別花人気連載陣
倉沢淳美/津山冬/吉野文/藤崎美緒
清水アイ/水室流二/鷹夜峰央

TO STOP BUILDING A BARRIER

KUDOU SENRI, HE

TOWARDS 'HIME'
IS CHANGING
...
THANK YOU

HE SAID
'THANK YOU'

哈
WAAAAAAAAAAAAA
CHANGES THAT MAKE OTHERS HAPPY
SEEMS TO BE INCREASING
YUKIR SHIBUYA-SAMA AND SHINAGAWA-SAMA...
AHH, YESTERDAY'S HANGYAKU OCTALIA WAS ABSOLUTELY BRILLIANT
THE LAST SHOWDOWN BETWEEN THE BOTH OF THEM... WAS SIMPLY...
SHIRO-KUN ESPECIALLY WAS REALLY GREAT! AHH!
AH, EVEN THOUGH SENRI-KUN WAS REALLY GOOD AND SHIRO COULDN'T BE COMPARED TO HIM
EVER SINCE I STARTED VOICE ACTING FOR HANGYAKU OCTALIA

EVERYDNE'S DPINIDNS DF 'SHIRO' HAS ALSO STARTED TO CHANGE
CDME AND TAKE A LOOK
I MADE A WEBSITE DEDICATED TO SHIRO
THE ADMINISTRATORS OF THE SITE ARE PEOPLE WHOM I HAVE MET ONLINE
THE MEMBERS ARE INCREASING!
Extremely long special edition
TO WELCOME NEW SEIYUUS!
AH—THIS MAGAZINE PUBLISHED AN INTERVIEW DDNE BY SHIRO--
YOU'RE RIGHT—IT'S THE ONE ABOUT HIM ACTING AS YUKIR SHIBUYA--
AQUA
AQUA
This person is really awe-some~! Even his voice is really sexy!!
GRADUALLY, THE NAME IS BEING KNOWN BY OTHERS
Has he ever acted in other works too--?

MORE AND MORE PEOPLE ARE STARTING TO SHOW INTEREST IN 'SHIRO'
BUT,
THERE HASN'T BEEN ANY~
SHIRO'S PICTURE
REGARDING HOW HE LOOKS LIKE AND JUST WHAT KIND OF PERSON HE IS HAS ALREADY BECOME A TOPIC FOR DISCUSSION ONLINE
I CAN'T LET YOU SHOW YOUR FACE YET
...WHY INDEED?

HA?
CAN'T I SHOW MY FACE?
... ALSO, RECENTLY I HAVEN'T GOTTEN ANY JOB OFFERS...
YOU REALLY HAVE THE GUTS...
ARE YOU THAT DESPERATE TO SHOW YOUR UGLY FACE TO THE WORLD?
DIDN'T YOU SAY THAT AFTER 'HANGYAKU OCTALIA' ENDED, WE WILL BE PROCEEDING WITH THE NEXT STEP...?
WHY ARE ALL THE OPTIONS RELATED TO MARTIAL ARTS?!!!
GOC PRODUCTION
YOU'RE ASKING WHY YOU CAN'T SHOW YOUR FACE YET?
... DON'T WORRY

HERE, TAKE THIS!
... GLAMOR-OUSLY?
snack
I WILL LET YOU MAKE AN APPEARANCE GLAMOROUSLY
... LISTEN CAREFULLY SHIRO, BEFORE THIS SATURDAY
PLEASE MEMORIZE ALL THESE LINES
AFTER THAT, AT THE SPECIFIED TIME, GO TO THE PLACE THAT IS INDICATED ON THE MAP
DO YOU UNDER-STAND?

Saturday
THIS IS A REALLY IMPORTANT JOB FOR YOU
極秘
(Resona
THE SCRIPT THAT PRODUCER YAMADA HANDED TO ME
DNLY HAS A PAGE WORTH OF LINES TO BE SAID IN A NARRATIVE TDNE
EVEN THOUGH I ALREADY MEMORIZED ALL THE LINES
EXCUSE ME... AM I THE ONLY ONE IN THIS RECORDING STUDIO?
AH, YES
Good Morning
Good Morning

THIS
FOR THE FEEL OF THIS CHARACTER, I SHALL JUST USE 'YUKIR SHIBUYA'S' EXPRESSIONLESS ATTITUDE
Alright, let's start the recording
-- JUST WHAT...
JUST WHAT IS IT USED FOR
AQUA's maneger
THANKS FOR THE HARD WORK
NEXT VENUE?!
WELL THEN, LET'S HEAD TO THE NEXT VENUE

DO THEY WANT ME TO DO?!

WHAT IS HAPPENING... THIS IS...
Hi -- Shiro-kun, you're here --!
レディ
ゴー
GOOO... GOOD MORNING...
OH—HOW CUTE—
ALRIGHT, STOP OOZING OFF OVER THERE. COME HERE!
控室
Shiro
OKAY, THEN
PLEASE TAKE OFF THE WIG

I'VE KNOWN YAMADA SINCE YOUNG AND I KNOW ALL ABOUT SHIRO
AH, IT'S OKAY --
Y-Y-Y-YOU, JUST WHAT ARE YOU SAYING?
AFTER CHANGING THE WIG'S HAIRSTYLE, I'LL DO SOME MAKE-UP FOR YOU!
sits down
grass
YOU ALSO HAVE TO WEAR THESE CLOTHES
THE JOB THIS TIME
AND EXTREMELY STRANGE
PRODUCTION
IS REALLY MYSTERIOUS
-- YUP

... I TOTALLY DO NOT KNOW WHAT WAS IT THAT I OIO...
EH, I DIDN'T MENTION IT?
WE'VE FINISHED MAKING THE PREVIOUS RECOROING
LET'S WATCH IT HERE
EH
IT'S FOR THE PRODUCTION OF AQUA'S NEWEST PV*.
T/N: PV IS HOW MUSICAL VIDEOS ARE COMMONLY KNOWN IN JAPAN.
Beep
AQUA'S NEW SONG IS 'HANGYAKU OCTALIA' SECONO SEASON'S OPENING SONG
'SHIRO'S' REAL APPEARANCE
OION'T YOU WANT EVERYONE TO SEE THIS?

ISN'T THIS THE MOST APPROPRIATE PLACE TO LET SHIRO MAKE HIS APPEARANCE?
reason
ALSO, THIS PV IS NOW—

BEING BROADCASTED ON EVERY STREET
-- EVEN THOUGH IT'S LIKE THIS
THE NAME 'SHIRO' WAS NOT SHOWN AS THE NAME OF THE BOY IN THIS PV
HE IS A 'MYSTERIOUS BOY'

flutter
AND STARTS TO NARRATE
WHEN THE 'SHIRO' IN THIS PICTURE OPENED HIS EYES
-- THE LINES ARE
This is a non-existent country

WHAT WAS THAT VOICE JUST NOW? IS IT FROM THAT ADVERTISEMENT?
Excited
Excited
'At a non-existent time'
AH, THAT BOY IS REALLY CUTE
'Is cramped yet vast'
'Only their world
'One person among them decided to leave'

The other decided to stay

AFTER SHIRO STOPPED NARRATING
THE TWO PEOPLE FROM AQUA START TO SING
AFTER THAT IS SHIRO'S NARRATION ONCE MORE
ALMOST LIKE

A SONG TELLING A STORY

THE PEOPLE ON THE STREETS

おたよりください

数年前に買ってまだ着ていない浴衣着て祭に行きたいです。

あて先
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2
白泉社 花とゆめ編集部
南マキ様係

HOW IS IT? ISN'T IT A SPLENDID PV?
NOW...
I DIDN'T SPECIFICALLY TELL THE OTHER TWO FROM AQUA TOO. THEY MUST BE REALLY SURPRISED TOO
HAHAHA ...
HOW IS IT... IT WAS REALLY GREAT...
ABOUT THIS, I WAS TOTALLY UNAWARE THAT IT IS BEING USED FOR AQUA'S PV...
AFTER THAT, THE NUMEROUS PEOPLE WHO HAVE WATCHED THE PV
WILL START TO HAVE THE THOUGHT OF 'JUST WHO WAS THAT BOY?'

NEXT SATURDAY, AQUA WILL HAVE A LARGE SCALE LIVE CONCERT
BUT IT WASN'T CLEARLY STATED THAT THE BOY IS 'SHIRO'
AMONG THEM WILL ALSO BE 'HE SOUNDED LIKE YUKIR SHIBUYA... COULD IT BE THAT PERSON?'
-- THOSE PEOPLE WHO WILL HAVE THESE THOUGHTS

GO TO THE LIVE CONCERT AND PERFORM THAT SONG
AND ALSO ANNOUNCE TO EVERYONE THAT YOU ARE 'SHIRO'

DIDN'T I SAY IT BEFORE?
IT'S STARTING TO CHANGE
I WILL LET YOU DEBUT GLAMOROUSLY
TO ME, IT'S REALLY REALLY GREAT
AH, AND TO ADD ON, IF YOU MESS UP ON THE ACTUAL PERFORMANCE, ALL OF THIS WOULD RESULT TO NOTHING
!!?

AND
MIZUKI?
WHAT'S WRONG? DID YOU OVEREXERT YOURSELF?
Dance rehearsals for the concert
I DIDN'T OVEREXERT MYSELF...
FAR FROM IT
IT ISN'T ENOUGH!
TO MIZUKI-SEMPAI, IT'S ALSO THE SAME

AQUA Scans

presents

Seiyuu ka-! ch.60

brought to you by

Raws: 夜莺&白选馆汉化组
Editing: historychic09 & Mizuouji
Translation: Hidden Masked
Proofreading: Hirika
Quality Checking: Mizuouji

"A lot of people worked really hard on this, and all they ask is for you memorise their names."

-Homer J. Simpson

http://aquascans.foroa.org/

http://aquascans.forca.org/

AQUA SCANS NEEDS RAW PROVIDERS!!
In order to keep our projects alive!
Please consider helping us if you collect
the following magazines:
-Monthly Comic Avarus
-ARIA
-B's log (Kyun or Air raid)
Or the japanese volumes of
-Guardian Garden !
art|sono

追逐夢想！聲優志願☆多彩青春☆

声優カコ！

voice.60

南マキ

聞華：AUQA的成員。對漫畫家保護過度。

小白：被男孩的模子。完全沒有被發現是女生。哈～

久遠千真：1年春優組。人氣急劇上升的偶像聲優。抓對貓跟胸的少年。

瑞希：超人氣偶像組合AUQA的一人。意識到自己喜歡她。

劇情簡介：為了成為超人氣動畫系列《甜心美少女》主角聲優而進入特殊學院聲優科的姬。因為聲音和體型的原故早早她就進入了落榜組的姬由于被山田P看上，讓她以「真實身份不明的男性聲優．小白」出道。不知道小白的真實身份就是小姬的千義，和小白越來越親近。但是出道的動畫開始放送後，越來越堅定投身工作的小白告訴千義「直到成為一流聲優前止都不會再見他」。

看著小白作為聲優開始漸漸成長起來的千義，也下決心開始試著進行不傷害別人的情況下與別人交往。和同班同學的關系也好起來了。

與出道的動畫同時對小白的評價也漸漸地好起來了。為了應對人們急切想要知道小白長相的心理山田P打算讓小白華麗地登場。正如他所說的，小白將作為AUQA演唱會的嘉賓登上舞臺…。

MORE AND MORE PEOPLE ARE GETTING INTERESTED IN HIM
I'VE HEARD THAT HE WILL APPEAR ON AQUA'S UPCOMING CONCERT AS AN HONORARY GUEST
MORE AND MORE PEOPLE ARE STARTING TO DISCUSS ABOUT HIM
IN FACT, WE CAN ALSO WATCH HIM ON A PAID ONLINE STREAMING WEBSITE
REGARDING THE MYSTERIOUS BOY –

DON'T JOKE WITH ME!!
WHY MUST THAT IDIOT BE PART OF OUR PV AND WILL EVEN MAKE AN APPEARANCE ON OUR CONCERT!?
WHAT THE HELL IS YAMADA THINKING!
THAT "IDIOT", SHOULD BE YOU INSTEAD, RIGHT?
SHUUMA

メロディ
MELODY
大好評発売中!! 8月号
ALL STAR ラインナップ!! 時を超える 至上の恋
成田美名子
花よりも花の如く
花がたみクリアファイル
TVドラマ&映画 第2弾決定!!
大奥
よしながふみ
秘密
清水玲子
公式ファンブック
林ゆか

FURTHERMORE, BECAUSE OF WHAT HAPPENED WITH SANA, MIZUKI EXPERIENCED AN EVEN GREATER HURT

WE DID A LOT OF THINGS TOGETHER AND EVEN GOT INTO THE ENTERTAINMENT INDUSTRY, YET, WE WEREN'T ABLE TO FIND SOMETHING THAT COULD BRING HIM HAPPINESS

I REALLY DON'T WANT TO SEE MIZUKI'S EXPRESSION FROM THAT TIME EVER AGAIN

THAT'S WHY AS LONG AS THERE WAS A POTENTIAL FOR THINGS TO BECOME HURTFUL, I WOULD ELIMINATE ALL OF THEM

-- BUT

I REALLY LOOK FORWARD TO IT

THE WORSE THING WAS

TO BE ABLE TO WORK WITH SHIRO

MIZUKI HAS ALREADY FALLEN IN LOVE WITH SHIRO
GOOD MORNING, I AM 'SHIRO' FROM GCC PRODUCTIONS!
PLEASE TAKE CARE OF ME!!
SHE OBVIOUSLY LACKS THE SKILLS BUT SHE'S STILL INSISTING TO BECOME A SEIYUU
SHE'S NOTHING BUT AN UGLY WOMAN WITH A DITZY EXPRESSION
PREVIOUSLY, SHE EVEN MISUNDERSTOOD AND THOUGHT THAT I LIKED HER
SHE EVEN APOLOGIZED TO ME. WHAT AN INCORRIGIBLE IDIOT.
That's why I said, I really hate this guy here.
MIZUKI TOO
SHIRO-!!

I'M REALLY GLAD I CAN WORK TOGETHER WITH YOU AGAIN!!
SMILE
SMILE
EVER SINCE HE GOT INVOLVED WITH THAT IDIOT, HE HAS BEEN SHOWING DIFFERENT EXPRESSIONS THAT I HAVE NEVER SEEN BEFORE
BLISSFUL
I CAN'T WATCH THIS ANY LONGER!
FULL SPEED
※推開
バリ!!!
DON'T WASTE ALL OUR EFFORTS ON THIS CONCERT
REALLY MAKES ME ANNOYED
YOU BIG AMATEUR!!
THINKING ABOUT IT, WHAT CAN YOU DO FOR US? KEEP US FOR GRANTED?
REALLY, EVEN YOUR VERY EXISTENCE
-- SHUUMA THIS IS THE ONLY TIME I'LL BE TELLING YOU THIS...
I WON'T ALLOW YOU TO USE YOUR DIRTY HANDS TO TOUCH SHIRO!
AND HE WOULD ALSO DISPLAY FRIGHTENING EXPRESSIONS THAT I HAVE NEVER SEEN BEFORE
FURTHER-MORE, YOU AH——
ゴッ
ンァ
OVER THROWS
※投
アァ

JUST TO WHAT EXTENT DO YOU LOVE HER!!
SHIRO-KUN SHOULD ALREADY APPEAR AT THE START OF THE CONCERT
AND YOU WOULD SIT ON THE CHAIR THAT IS ON STAGE AND START READING YOUR LINES AT THE SAME TIME
WE WILL THEN DIM THE LIGHTS ON STAGE FOR AQUA'S APPEARANCE AT THIS TIME, PLEASE QUIETLY EXIT BY THE RIGHT
DIDN'T THEY SAY LOVE IS BLIND --?
HAVE MORE FAITH IN SHIRO
THE FIRST SONG FOR THE ENCORE WILL BE THIS NEW SONG. SO PLEASE COME OUT TOGETHER WITH THE MC AFTER THAT
... IS THAT GUY GOING TO BE ALRIGHT?
IF IT'S SHIRO, YOU DON'T HAVE TO WORRY
STICC
STICC

EVER SINCE MIZUKI STARTED TO LIKE THAT GUY
HE WOULD DO MORE STRENUOUS PRACTICES THAN BEFORE
HE WOULD EVEN DAY-DREAM BY HIMSELF AND IS TOTALLY DIFFERENT FROM THE USUAL MIZUKI
IN ANY CASE, I
SOOO, LET'S HAVE LUNCH TOGETHER...
REALLY, I DON'T WANT THAT GUY TO GET CLOSE TO MIZUKI
SIGH
I'M SORRY MIZUKI BUT I HAVE ALREADY ARRANGED TO MEET HIM
ISN'T THAT WHAT SHOUTA
BE-CAUSE ALL OF THIS IS FOR MIZUKI
EVEN THOUGH I CAN FEEL HIS GLARES, I WON'T LOSE
DASH
SHOUTA

I ALSO... WANT TO BECOME FRIENDS WITH HIM
FOR MIZUKI, I'M WILLING TO LIE
.....
94
GROUND
REALLY... WHY IS IT THAT EVERY TIME I START TALKING TO SHIRO, YOU WOULD COME OVER AND CREATE TROUBLE?
EH...
I WASN'T CREATING ANY TROUBLE...
... OKAY
IF THAT'S THE CASE, I THINK IT'S GREAT
I ALSO HOPE THAT SHUUMA WILL UNDERSTAND SOME OF SHIRO'S GOOD POINTS

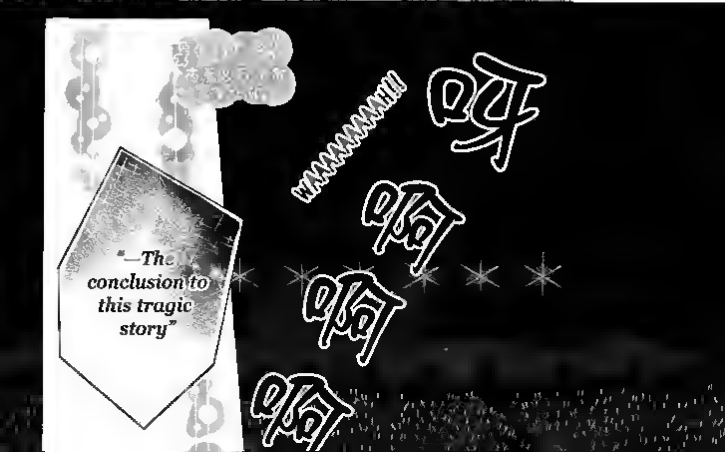
— AH, BUT
IF YOU DARE TO FALL IN LOVE WITH HER, I WILL USE EVERY SINGLE OF MY SKILLS TO TAKE YOU DOWN!
THROUGH HIM'S HEART
I DON'T WANT TO KNOW WHAT HER GOOD POINTS ARE!!
... THAT IS, SHUUMA-SEMPAI
WHY ARE YOU BEING ALL OVER ME?
.....
YOU CAN DO WHATEVER YOU WANT FOR ALL I CARE!!
WHAT?!
I JUST DON'T WANT YOU TO GET CLOSE TO MIZUKI SO I INTENTIONALLY BROUGHT YOU AWAY WITH ME!
You I~diot!!!!
WAH?!

YOU'RE SAYING THAT I HAVE DONE SOMETHING TO CREATE TROUBLE FOR MIZUKI-SEMPAI?
IF YOU EVEN SCREW THE CONCERT UP, IT WILL BE DISASTROUS
YOU, YOURSELF UNDER-STAND YOUR CURRENT CAPABILI-TIES!
... WHICH ALSO MEANS
.....
BECAUSE HE IS MORE PROFESSIONAL THAN ANYONE ELSE
... THAT IS, I TOO DO NOT WANT TO FAIL OR CREATE ANY TROUBLE
... BUT I THINK, MIZUKI-SEMPAI WILL BE FINE

HE WOULD MAKE EVERY-THING BRIL-LIANT
NO MATTER WHEN IT IS, AS LONG AS HE IS STANDING ON STAGE
AS LONG AS MIZUKI-SEMPAI IS THERE, I BELIEVE THAT HE WOULD FIND A SOLUTION TO SAVE THE SITUATION
EVEN IF I REALLY FAIL
...I...
-- OF COURSE I TOO!
SHUUMA-SEMPAI IS LIKE THAT TOO RIGHT?

I WOULD ALSO TRY TO THINK OF A SOLUTION TO HELP THAT PERSON!
IF ANYONE FAILS
... JUST BY RELYING ON YOU
WHAT CAN WE EVEN ACHIEVE...!?

ON THE DAY OF THE CONCERT
HE'S OBVIOUSLY STILL AN AMATEUR!!
SAYING "I WOULD ALSO TRY TO THINK OF A SOLUTION"
WOAH!
DON'T WORRY, IF ANYTHING HAPPENS, I WOULD COVER UP FOR YOU.
ARE YOU NERVOUS?
OF COURSE ...
IT'S TOTALLY DIFFERENT FROM THE REHEARSAL. IT'S AMAZING THAT SO MANY PEOPLE CAME!


"—The conclusion to this tragic story"
WAAAAAAAH!!!
ぴぴぴ

"To never return to the garden again or be turned into a sparkling snowflake for all eternity--"
"Stars fall and seas dry up"
"The chains of the sins, consistently beat against the cold and heavy burial bell"
"Loving a black rose just like a lonely person, Craving for a white lily just like a desperate person"
"Kneel before the altar and swear"

WAAAAAH!!
... WHAT'S THE MATTER?
THAT... THIS THING HERE IS...
AMAZING! SHIRO-KUN IS REALLY POPULAR...
IT'S THE SAME FOR THOSE OVER ON THE ONLINE STREAMING WEBSITE...
AND NOW, IT'S FINALLY TIME FOR AQUA'S APPEARANCE
HE'S EXPLODING WITH POPULARITY
DREAM GATE
EH?!
SHUUMA'S LAPEL MIC!
ぴゃあ
※尖叫

DAMN IT...!!
DAMN IT!!
I MUST MOVE
THE FIRST SONG IS ABOUT TO START...!!
MY LAPEL MIC... IT'S GONE ...!!
—EH?!
SHUUMA'S LAPEL MIC...!?

... IN ANY CASE, JUST LEAVE THE FIRST SONG TO MIZUKI
... ERM
SHUUMA CAN JUST DANCE TEMPO-RARY
LET MIZUKI SING SHUUMA'S PART TOO
... SEEMS LIKE SHUUMA FORGOT TO TAKE HIS AND WENT UP
JUST WHO WAS THE ONE THAT FORGOT TO CHECK!!
-- IN ANY CASE, NOW
COULD YOU LET ME THINK A SOLUTION?
ONCE THE REFRAIN HAS ENDED TO THE RAPPING PORTION
AH? IS SHUUMA SINGING?
... BUT
'TILL NOW, IT HAS BEEN ONLY MIZUKI SINGING
I SHOULD RUN BACK AND GET THE MIC OR...
DAMMIT!!

WEIRD
IS IT JUST MY IMAGINATION OR IS MIZUKI REALLY AMAZING TODAY?
HAS HE ALWAYS BEEN DANCING LIKE THIS?
HAS MIZUKI'S SINGING ALWAYS BEEN LIKE THIS?
-- UNKNOWINGLY
心動
THROB

AH!
HE'S GOTTEN EVEN BETTER THAN BEFORE

SHIRO?!
TURN
LAND
POINT

PUT ON
WAHAHAHA!!
THAT GUY... WITH THE MIC!!..
-- IN ADDITION
IT'S ALSO DURING THE MIDDLE PORTION OF THE SONG...

WAAAAAHHH!
IF ANYONE FAILS
I WOULD ALSO TRY TO THINK OF A SOLUTION TO HELP THAT PERSON

編者寄語
新書的感覺真讓有點頭。害怕突然就會斷電。
AS LONG AS MIZUKI-SEMPAI IS THERE, THERE WILL DEFINITELY BE A WAY
-- I BELIEVE
SHUUMA-SEMPAI IS LIKE THAT TOO RIGHT?
I
BELIEVING IN MIZUKI-SEMPAI
I'M WORRIED, MIZUKI
WHAT IF HE MESSES UP?
あて先
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-12-2
白泉社 花とゆめ編集部
南マキ様係

I'LL LEAVE THE SECOND PART OF THIS SONG TO YOU
REALLY BELIEVE IN MIZUKI
SORRY
SHUUMA
-- MIZUKI

THE SECOND PORTION HAS ALREADY STARTED
SHUUMA-SEMPAI
IT'S UP TO YOU!
SHIRO
AND ALSO

AND BECOMING STRONGER AND MORE MATURE
THE BOTH OF YOU BELIEVED IN ME
SURPASSING ME
BELIEVING

次号（17号8月4日発売）につづく

PLEASE CONSIDER BUYING THE ORIGINAL VOLUMES WHEN THEY COME OUT IN YOUR COUNTRY TO SUPPORT THE AUTHOR!!
&
Thanks for choosing to read with us!
artjunknown

AQUA Scans

presents

Seiyuu ka-! ch.61

brought to you by

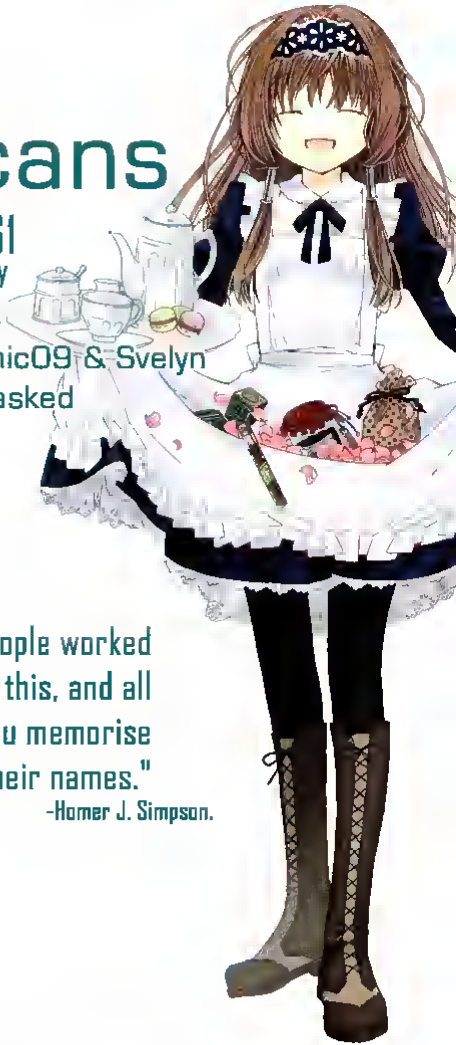
Raws: 歌留多_影

Editing: HistorychicO9 & Svelyn

Translation: Hiden Masked

Proofreading: Hirika

Quality Checking: Mizuouji

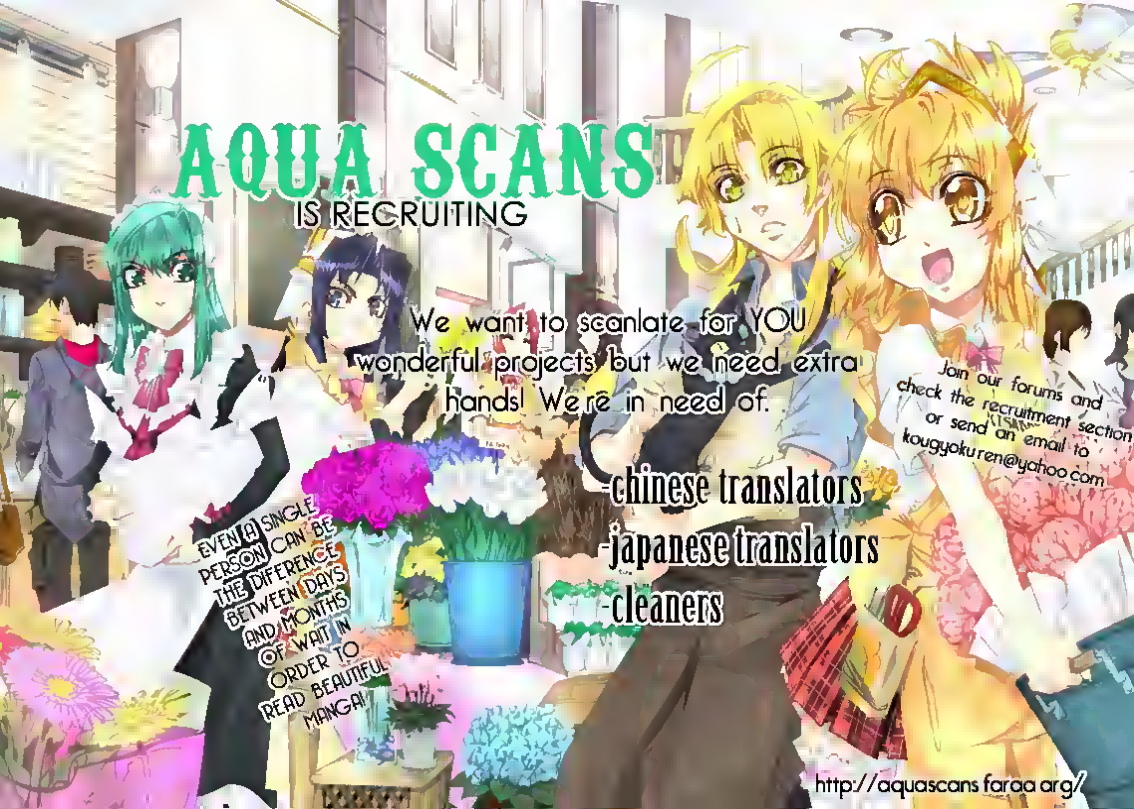


"A lot of people worked really hard on this, and all they ask is for you memorise their names."

-Homer J. Simpson.

PLEASE REMEMBER TO PURCHASE THIS SERIES TO SUPPORT THE AUTHOR WHEN IT BECOMES AVALIABLE IN YOUR COUNTRY!

http://aquascans.wordpress.com/


AQUA SCANS
IS RECRUITING
We want to scanlate for YOU wonderful projects but we need extra hands! We're in need of.
-chinese translators
-japanese translators
-cleaners
Join our forums and check the recruitment section or send an email to kougyokuren@yahoo.com
EVEN A SINGLE PERSON CAN BE THE DIFFERENCE BETWEEN DAYS AND MONTHS OF WAIT IN ORDER TO READ BEAUTIFUL MANGA!
http://aquascans.faraa.org/

HC『声優かっ！』①～⑨巻大好評発売中です★

Please visit us in our new blog!
http://aquascans.wordpress.com/

きゃあああ!!
KYAAAA!!
あああ
AQUA
THE LAST SONG HAS ENDED

Encore!
Encore!
Encore!
NEXT WOULD BE THE SONG WE ARE PERFORMING FOR THE ENCORE
TO BE ABLE TO
-- COME ON, ONCE AGAIN
IT'S YOUR TURN TO APPEAR AGAIN, SHIRO.
BE WITH HER.
STANDING ON THE SAME STAGE AGAIN

BROUGHT TO YOU BY
AQUA SCANS

FOR AN INSTANT, THE AUDIENCE WAS CAPTIVATED BY HIS VOICE
AH
THAT TIME WHEN THE BOTH OF THEM READ THEIR LINES
DURING THE RECORDING OF "HANGYAKU OCTALIA"
IT'S JUST LIKE THAT TIME

WANT TO TRY AND BE LIKE THEM
I, TOO
IT FELT JUST LIKE I WAS BEING PULLED INTO THEIR WORLD
Ahh!
Ahh!
Ahh!
Ahh!
Ahh!

USING THE WORLD THAT SHIRO HAS CREATED AS A GUIDE
IT'S MY TURN NOW TO CREATE A NEW WORLD.
THE WORLD THAT I HAVE CREATED?
WILL SHE LIKE IT?

I DIDN'T REALIZE THAT THE FEELING OF WANTING TO MAKE OTHERS HAPPY
WOULD MAKE ME FEEL SO HAPPY
"NO MATTER WHAT I DO, I CAN'T FEEL ANY HAPPINESS"

-- NEXT UP, LET ME INTRODUCE TO YOU OUR SPECIAL GUEST THIS TIME
きゃあああ
kyaaaaaa!

OUR CUTE JUNIOR
'SHIRO', WHO IS CURRENTLY WORKING AS A SEIYUU
AQUA
I WANT TO SHOW MY GRATITUDE TO MANY PEOPLE
SHUUMA

YOU...
WHAT ARE YOU SAYING...
I'M THE ONE
WHO SHOULD BE THANKING YOU INSTEAD...
THANK YOU FOR INVITING ME
TO THIS WORLD

... YOU TOO...
... HEY SHIRO
THANK YOU
I... I... I DID...
NOTHING
... I SHOULD BE TOO...
HEY SHIRO
I WANT TO THANK YOU TOO

I'M REALLY REALLY GRATEFUL TO YOU GUYS!
THE CONCERT
SHIRO'S UNVEILING WAS REALLY SUCCESSFUL.
ENDED SMOOTHLY
HEY, HAVE YOU WATCHED IT YET? AQUA'S CONCERT?
JUST LIKE PRODUCER YAMADA SAID,

I REALLY DO SUPPORT HIM NOW!
HE IS CUTER THAN I THOUGHT. IT WAS REALLY SURPRISING!
JUST AS WE THOUGHT, THE BOY IN THE PV WAS SHIRO
USING THIS CONCERT AS AN OPPORTUNITY,
--EH?
SHIRO'S CHANCES TO APPEAR IN PUBLIC GRADUALLY INCREASED
AFTER THAT, AS 'HIME' ---
AQUA

THERE'S... THERE'S A SEMPAI WHO IS INTERESTED IN ME?!
HIME, ARE YOU CURRENTLY DATING SOMEONE?
JUST AS MY CAREER HAS STARTED TO IMPROVE, MY LUCK WITH THE OPPOSITE GENDER IS ALSO STARTING TO LOOK UP FOR ME...?!
RECENTLY, HE HAS BEEN ASKING AROUND FOR WHAT YOU ARE DOING
HE'S IN SEIYUU CLASS FROM SECOND YEAR, A SENIOR CALLED OOMA-SAN.
CAN I PASS HIM HIME'S EMAIL?
IF YOU THINK HE'S FINE TOO THEN YOU SHOULD DATE HIM
IS THAT SO, THEN, IT'S NO PROBLEM RIGHT?
NO, NO, DEFINITELY NOT!!
EH?
HUGS TIGHTLY

RNER DRI
MY LUCK HAS ALSO CHANGED
...DATING...
.....
SINCE THAT CONCERT,
I CAN'T REALLY PICTURE IT...
TRUTHFULLY, IT'S ALSO NOT THE RIGHT TIME TO THINK ABOUT THIS...
AH
IT'S ALRIGHT, RIGHT?
I'M TELLING HIM THEN
BUT BEFORE I COULD EVEN REPLY, AKARI HAS ALREADY TOLD HIM MY EMAIL
ガコン

I INITIALLY THOUGHT YOU TOOK A DAY OFF TODAY
DID YOU JUST ARRIVE SCHOOL?
I WON'T SEE YOU FOR THE FIRST FOUR PERIODS
AH... YEAH
IT'S BECAUSE I ALREADY AGREED TO MEET UP WITH SHOU AND THE REST FOR SOME ACTING LESSONS
KUDOU SENRI, HE
KUDOU SENRI
... SAY, KUDOU SENRI...
THINKING ABOUT IT, KUDOU SENRI, HE...
EVER SINCE THAT DAY, HE IS NOW CLOSER TO TAKAYANAGI AND THE REST
HE IS ALSO TRYING TO MAKE MORE FRIENDS NOW

KUDOU SENRI, HAVE YOU DATED ANYONE BEFORE?
I'M A LITTLE INTERESTED
KUDOU SENRI, HE
DOES HE HAVE ANYONE HE LIKES...
...I DON'T HAVE TIME FOR THAT...
CLOSES TIGHTLY
...
...IS THAT SO?
Phew
.....
...WAIT A MINUTE!?

ピロリ～ン
Ring～
WH... WHY...
IS THIS RESEARCH TO CREATE A CHARACTER?
WHY WOULD I FEEL RELIEVED !?
WHY ARE YOU SUDDENLY ASKING ABOUT THIS?
YOUR PHONE IS RINGING ...
NO... IT'S INCOMING MAIL
IT'S BEEN CONTINUOUSLY RINGING
...
OH--
I'M REALLY TROUBLED BY THIS
ACTUALLY, IT'S A SECOND YEAR SENIOR WHO KNOWS MY EMAIL AND HAS BEEN CONSTANTLY EMAILING ME...
AH... YES. HE DID SAY SOMETHING LIKE HE WAS INTERESTED IN ME...
WHY WOULD HE SEND SO MUCH EMAILS?

... INDEED ...
SILLY ...
YES... YOU'RE RIGHT.
ガヤヤン
HOW SILLY...
キラ
Sparkles
キラ
キラ
I REALLY DO HAVE A LOT OF THINGS THAT I NEED TO DO AT THIS TIME!!
TO ACHIEVE MY DREAM!!

Ding
Dong
Ding
EH...? OKAY...
Thanks for reminding me!!
In a moment, I will go find the senior and reject him personally!
WA... I'M REALLY HAPPY
...NO. ACTUALLY, IT'S *NOTHING* WORTH TO BE HAPPY ABOUT.
AHAHA-- WHAT ARE YOU SAYING-- YOU'RE *REALLY CUTE*, HIME.
EH--
THAT HIME WOULD *PERSONALLY* LOOK FOR ME.

分かっていても夏が、暑さが辛いです。

あて先
〒101-0033
東京都千代田区神田三崎町2-12-2
白泉社 花とゆめ編集部
南マキ様係

YOU REJECTED ME BEFORE YOU HAD EVEN UNDERSTOOD WHAT I'M ASKING
I ABSOLUTELY CANNOT ACCEPT THIS
IT'S NO USE, THIS PERSON
I CAN'T COMMUNICATE WITH HIM LIKE THIS !!
IN ANY CASE, I REALLY LIKE HIME NOW
PUTTING THE REJECTION ASIDE, WHY DON'T YOU MAKE A BET WITH ME
WHILE YOU ARE DATING ME, IF HIME FALLS IN LOVE WITH ANOTHER GUY, YOU CAN TAKE IT AS I LOST
IF HIME FALLS FOR ME, YOU HAVE LOST.
I DON'T UNDERSTAND !!
NO WAY
LEANING CLOSER
IT'S ALRIGHT. AFTER ALL, WE'RE DATING
DON'T YOU THINK YOUR FACE IS A LITTLE TOO CLOSE!!
WE'RE NOT DATING!!
I REALLY CANNOT TOLERATE THIS GUY ANYMORE...!!
HIME

KUDOU SENRI ...!!
... WHAT ARE YOU DOING? IN SUCH A PLACE
... WHO IS
THAT GUY?

SHOCK
YOU BASTARD
--OTHER PEOPLE'S GIRLFRIEND

CAN'T BE TOUCHED SO CASUALLY, OKAY?
LET'S GO, HIME.
FEAR

HE, WHO IS CHANGING
KUDOU SENRI
JUST NOW... USING THAT TO HELP YOU ESCAPE
... WAS THAT OKAY?
THERE WON'T BE A PROBLEM RIGHT?

次号（18号8月20日発売）につづく

AQUA Scans

presents

Seiyuu ka-! ch.62

brought to you by

Raws: 夜莺&白选馆汉化组

Editing: historychic09 & Svelyn

Translation: dreamycloud

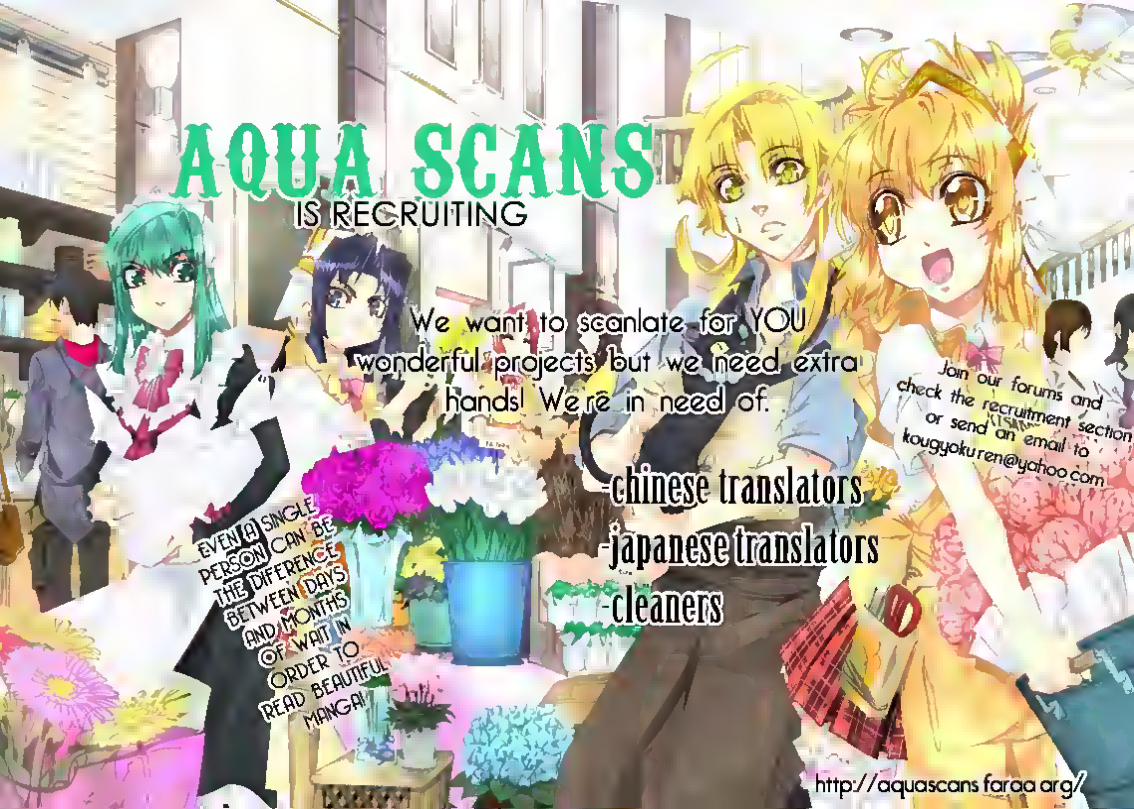
Proofreading: SimplyAnonymous

Quality Checking: Mizuouji

"A lot of people worked really hard on this, and all they ask is for you memorise their names."

-Homer J. Simpson.

PLEASE REMEMBER TO PURCHASE THIS SERIES TO SUPPORT THE AUTHOR WHEN IT BECOMES AVALIABLE IN YOUR COUNTRY!


AQUA SCANS
IS RECRUITING
We want to scanlate for YOU wonderful projects but we need extra hands! We're in need of.
-chinese translators
-japanese translators
-cleaners
Join our forums and check the recruitment section or send an email to kougyokuren@yahoo.com
EVEN A SINGLE PERSON CAN BE THE DIFFERENCE BETWEEN DAYS AND MONTHS OF WAIT IN ORDER TO READ BEAUTIFUL MANGA!
http://aquascans.faraa.org/

追逐夢想！聲優志願多彩青春★
Resting a little at the coffee shop
in the middle of a date
声優かっ！
voice.62
南マキ
HC「声優かっ！」①～⑨巻 大好評発売中です★

夜鶯&白選館漢化組
圖源M 翻譯Z 校對S
修圖 Msk 嵌字小雪 監制S
http://www.nyxcomic.com/夜鶯工作室
http://tieba.baidu.com/貓的是書蟲 百度貼吧

PLEASE VISIT US IN OUR NEW WEBSITE!
HTTP://AQUASCANS.WORDPRESS.COM/

UWAAA
...
SPEAKING OF WHICH, MY FACE IS SO RED!
BECAUSE KUDOU SENRI SAVED ME, SO I WAS VERY HAPPY.
WHY IS THAT SO...
BUT MY FACE IS SO RED...
ISN'T THIS LIKE... LIKE...
JUST NOW I ACCIDENTALLY GOT CAUGHT IN THE FLOW AND SAID STUFF LIKE 'DON'T TOUCH MY GIRLFRIEND' ...
THAT WAS JUST AN ACT.
SO... YOU DON'T NEED TO WORRY ...
... OH YEAH.
SHOCK
INHALE!

THAT IT WAS
IT'S JUST LIKE
IS THAT SO?
FOR... FOR SAVING ME
THAT ...
SHOCK
UWAAAA
AH, IT GREW REDDER.
... YOUR FACE IS SO RED.
AH... OH RIGHT, THANK YOU...
NO SUCH THING!!
WAS IT BECAUSE YOU GOT TOO SCARED JUST NOW?

RIGHT.
.....
JUST LIKE ...
THIS IS

ISN'T IT JUST LIKE I'VE FALLEN IN LOVE WITH KUDOU SENRI?

HCのおしらせ

夢を目指す!声優志望青春ハラエティ

声優カン!

by南マキ

第⑩巻は
9月20日(木)
発売です!お楽しみに!!

IF
I HAVE REALLY FALLEN IN LOVE WITH KUDOU SENRI,
THANKS FOR THE HARD WORK
...FINALLY.
THE CHANCE HAS COME...
Ubuyashi Funwa Productions
"Sakurairo no Honou"
THE CHANCE TO FULFILL THE DREAM ...

I
AM BOTH HIME AND SHIRO AT THE SAME TIME.
WE HAVE A RECORDING AT 8 PM LATER, SO PLEASE MAKE GOOD USE OF YOUR TIME---
YES.
SHIRO -KUN ---!!
SHIRO'S MANAGER
THE CLOSER THAT I GET TO KUDOU SENRI,
THE POSSIBILITY OF THE DANGER OF BEING EXPOSED THAT "HIME" IS ACTUALLY "SHIRO" WILL ALSO INCREASE
AS EXPECTED, IF IT TURNS OUT LIKE THAT, IT WILL BRING TROUBLE TO A LOT OF PEOPLE.
Kyaaaaa!!
哎啊啊啊啊!!

Shiro-kun, please accept this!!
THANK YOU.
Kyaaaa!!

AS 'SHIRO', MY WORKLOAD HAS ALSO INCREASED.
OF COURSE, I'M HAPPY.
THAT HALF OF ME HAS ALREADY TRANSFORMED INTO 'SHIRO'.

PICKS UP
AFTER SCHOOL
THE 'ME' LIKE THIS
DING
...
IT LOOKS HEAVY ... SO I WANTED TO HELP YOU CARRY SOME...
WILL IT CAUSE ANY TROUBLE?

NO... NO IT WON'T!!
THANKS.
THIS FEELS SO WEIRD.

ISN'T THIS JUST LIKE *BEING IN LOVE?*
MIZUKI -SEMPAI!!
THANK YOU FOR YOUR GUIDANCE LAST TIME
WE HAVEN'T SEEN EACH OTHER SINCE THE LIVE CONCERT, DID WE?
I'M THE ONE WHO SHOULD BE THANKING YOU.
SHIRO.
--SPEAKING OF WHICH... SHIRO, ARE YOU FREE TOMORROW EVENING?
ME TOO, I'M FREE.
EH? YEAH.

THEN LET'S ACT AS WE PLANNED TOMORROW, IF ALL GOES WELL FOR 'HANGYAKU OCTALIA'.
I'LL BRING YOU OUT TO PLAY AS A REWARD.
YEP,
LET'S GO OUT ON A DATE!!
A DATE!?
I DON'T KNOW IF MIZUKI-SEMPAI MEANT THAT SERIOUSLY OR NOT.
BUT IT LOOKS LIKE MIZUKI-SEMPAI DIDN'T THINK TOO MUCH ABOUT IT TOO.
HE LIKES SANA, DOESN'T HE?
...
WELL, MOST LIKELY,
AND SEMPAI, HE...
THOUGH SAID IT'S A DATE.
...
THAT'S RIGHT.
HAIR NET
CHANGES
CHANGES

DING
DONG
MAYBE I SHOULD TALK WITH SEMPAI ABOUT THE THING WITH KUDOU SENRI
SINCE HE SAID THAT I COULD TALK TO HIM ABOUT ANYTHING...
PAT
PAT
.....
Ex...

おたよりください
涼しくなったら運動したいです。
まずはラジオ体操から始めます。
あて先
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-12-2
白泉社 花とゆめ編集部
南マキ 様係

Welcome!!
Mizuki, Shiro!
SHOVE
SHOVE

So cute!
.....
Embarrassed
W-WELL, THIS MEANS THAT ...
TO 'DATE HIME' ACTUALLY MEANT THIS ...?
YEP, THAT'S RIGHT.
AND ALSO,
SUCH A RARE OPPORTUNITY, ISN'T IT BORING TO STILL BE DRESSED AS A GUY?

AS THE GIRLS' OUJI-SAMA, YOU'VE BEEN WORKING HARD 'TILL NOW,
SO THIS TIME IT'S YOUR TURN TO BECOME THE HIME-SAMA.

THEN,
STORE
...
SEMPAI IS REALLY ...
SUCH A GOOD PERSON ...
So cool
LET'S GO!

It's so pretty!!
ALTHOUGH IT'S NICE TO COME IN THE MORNING, THE THEME PARK IS PRETTIER AT NIGHT.
WAAA!!
BECAUSE OF YOUR BUSY WORK, YOU'VE ACTUALLY BEEN WANTING TO COME HERE, HAVEN'T YOU?
JUST PLAY YOUR HEART OUT TODAY.
*HIME USED "ORE" (MALE) INSTEAD OF WATASHI (NEUTRAL).
COME ON, HIME -CHAN.
SEMPAI'S REALLY GOOD TO ME*, I'LL REMEMBER THE DEED.
IT SHOULDN'T BE 'BOKU', BUT 'WATASHI', SHOULDN'T IT?
YES!
*Note: 'Ore' is usually used by boys to address themselves
.....
STARE
WHAT'S WRONG?

29
WHOOSH
車車
WHAT DO YOU WANT TO PLAY?
隆CHONK
隆
隆
隆
隆DOSH
So pretty ...

...
NE, HIME-CHAN,
KOCHONN!
AH...
THANK YOU FOR THE RIDE ---
WHAT DID YOU WANT TO SAY JUST NOW?
THAT'S RIGHT.

NOPE, IT'S NOTHING. LET'S TALK ABOUT IT SOMETIME LATER!
... THERE ARE SO MANY COUPLES HERE ---
WELL, THIS IS THE NIGHT-TIME THEME PARK WE'RE TALKING ABOUT.
Kya
Kya
LET'S TALK TO SEMPAI ABOUT KUDOU SENRI STUFF...
.....
ASK HIM IF IT'S COUNTED AS LOVE OR NOT.
--- THAT ...

SEMPAI... YOU HAVE... A PERSON YOU LIKE, RIGHT?
.....
I DO.
A-AS I THOUGHT, IT'S SANA, ISN'T IT?
EH?
NOPE, IT ISN'T.
YEAH,
IT'S ANOTHER PERSON.
WHO...
WHO IS IT!?
EH--- IT'S A SECRET ---
... SEMPAI HAS SOME OTHER PERSON HE LIKES.
AN IDOL FROM SOMEWHERE?
WHO... WHO IS IT...
Pssssh
Pssssh

So beautiful!
I'M SO GLAD I CAME TODAY.
YEP, THEY'RE BEAUTIFUL.
...THAT'S GOOD.
FOR HIME-CHAN TO BE ENJOYING IT.
UWAAA!!
I WANTED TO THANK YOU.
EH,
...IT'S NOT LIKE THAT.
BUT I DIDN'T ...

I CAME TO LIKE MY WORK MORE AND MORE.
I
AFTER WORKING WITH YOU,
THANK YOU, HIME-CHAN.
SO THAT'S WHY,
...WHAT IS HE THANKING ME FOR?

IT SHOULD BE ME WHO HAS A LOT TO THANK YOU FOR...
I... I ALSO WANT TO THANK YOU...!!
OH YEAH!! JUST NOW YOU SAID YOU HAVE SOMEONE YOU LIKE, RIGHT?
IF IT'S OKAY WITH YOU, PLEASE LET ME HELP OUT!!
YOU MUST ALSO WANT TO WATCH THESE FIREWORKS WITH THE PERSON YOU LIKE!!
I'M ALREADY WATCHING IT,

WITH THE PERSON I LIKE,
Pssh
Pssh
Pssh
RIGHT NOW.

啪
啪
啪

THE PERSON I LIKE IS *YOU*,

HIME-CHAN.
PA
PA
PA
END Of CHAPTER

AQUA Scans

presents

Seiyuu ka-! ch.63

brought to you by

Raws: 夜莺&白选馆汉化组

Editing: historychic09 & Mizuouji

Translation: Dreamycloud

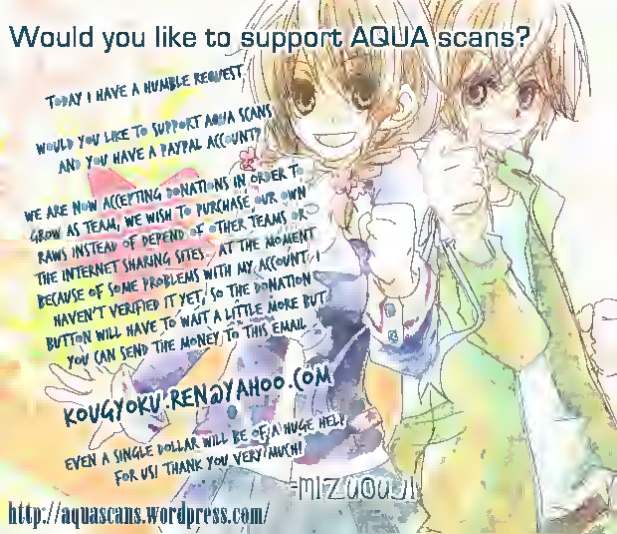
Proofreading: LegitLlamas

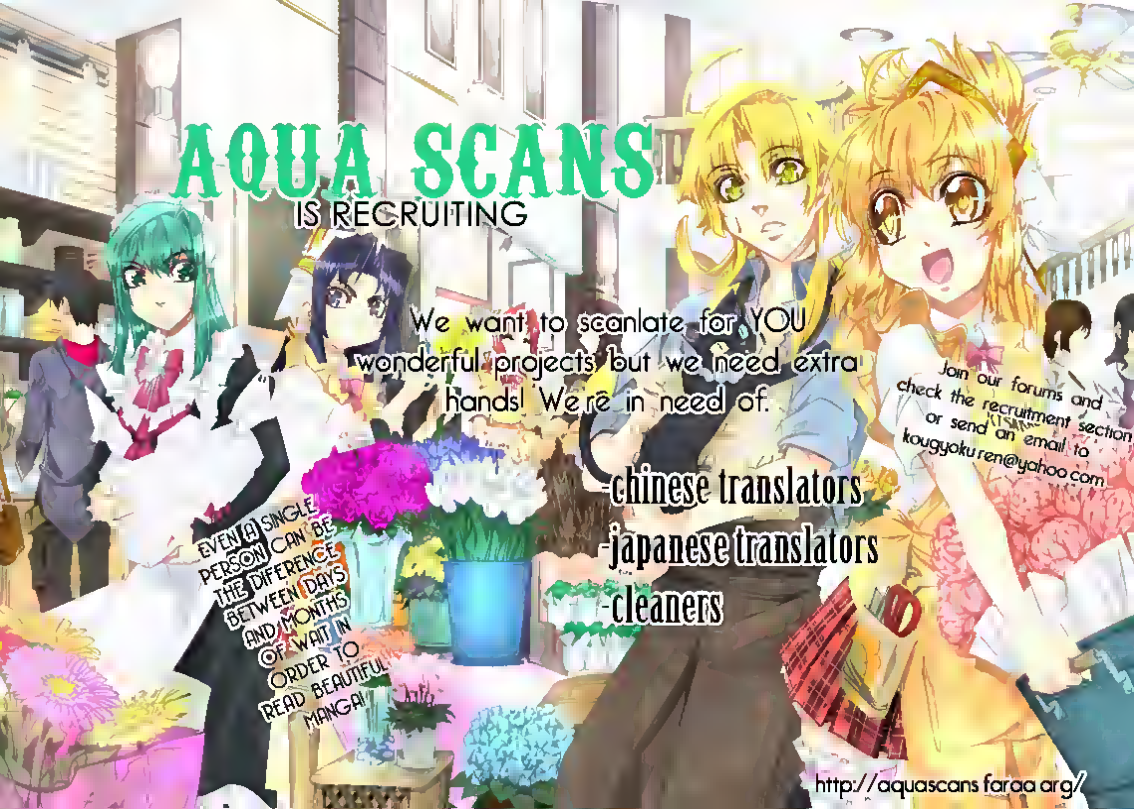
Quality Checking: Mizuouji

"A lot of people worked really hard on this, and all they ask is for you memorise their names."

-Homer J. Simpson.

PLEASE REMEMBER TO PURCHASE THIS SERIES TO SUPPORT THE AUTHOR WHEN IT BECOMES AVALIABLE IN YOUR COUNTRY!


Would you like to support AQUA scans?
TODAY I HAVE A HUMBLE REQUEST
WOULD YOU LIKE TO SUPPORT AQUA SCANS AND YOU HAVE A PAYPAL ACCOUNT?
WE ARE NOW ACCEPTING DONATIONS IN ORDER TO GROW AS TEAM, WE WISH TO PURCHASE OUR OWN RAWS INSTEAD OF DEPEND OF OTHER TEAMS OR THE INTERNET SHARING SITES. AT THE MOMENT BECAUSE OF SOME PROBLEMS WITH MY ACCOUNT, I HAVEN'T VERIFIED IT YET, SO THE DONATION BUTTON WILL HAVE TO WAIT A LITTLE MORE BUT YOU CAN SEND THE MONEY TO THIS EMAIL
KOUGYOKU.REN@YAHOO.COM
EVEN A SINGLE DOLLAR WILL BE OF A HUGE HELP FOR US! THANK YOU VERY MUCH!
http://aquascans.wordpress.com/


AQUA SCANS
IS RECRUITING
We want to scanlate for YOU wonderful projects but we need extra hands! We're in need of.
-chinese translators
-japanese translators
-cleaners
EVEN A SINGLE PERSON CAN BE THE DIFFERENCE BETWEEN DAYS AND MONTHS OF WAIT IN ORDER TO READ BEAUTIFUL MANGA!
Join our forums and check the recruitment section or send an email to kougyokuren@yahoo.com
http://aquascans.faraa.org/

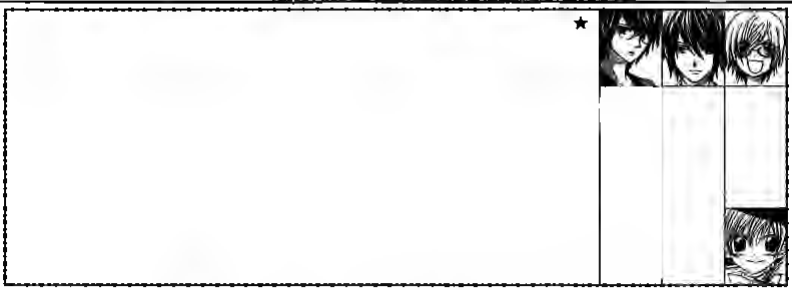
追逐夢想！聲優志願多彩青春☆

声優かっ！

voice.63

南マキ

HC「声優かっ！」最新10巻は9月20日(木)発売です☆



GOGO 賢花のめいと
声優かっ！スキです☆瑞希萌え(ﾊｰﾄ)
(新婚：ライト姉妹)

I DIDN'T KNOW... THAT MIZUKI-SEMPAI LIKED ME...
-----SPEAKING OF WHICH, WHAT SHOULD I DO!?
IT WASN'T JUST A DREAM!!!
BLUSH
I DON'T NEED YOU TO REPLY RIGHT NOW
AND IT'S ALSO A VERY CRUCIAL TIME CURRENTLY FOR HIME-CHAN AS WELL
UNTIL HIME-CHAN ARRIVES AT A DECISION, THEN GIVE ME A REPLY, I'LL STILL BE VERY HAPPY
---MY

AND IT'S SUCH A RARE THING FOR MIZUKI-SEMPAI TO SAY THAT HE LIKES ME...
WHY DID KUDOU SENRI'S FACE APPEAR ...?
REPLY...
ABOUT THE THINGS REGARDING MIZUKI-SEMPAI
LET'S THINK ABOUT THIS THOROUGHLY
THE MIZUKI-SEMPAI THAT ALWAYS HELP ME AND IS SUPER GENTLE TO ME
THAT KIND OF SEMPAI'S FEELINGS... I WANT TO GIVE A GOOD REPLY TO THEM.
キーン
コーン

HCのおしらせ

第⑩巻は
9月20日(木)
発売です!お楽しみに!!

Year 2 Acting Class's Onee-sans
IF YOU'RE HERE JUST TO SEE AQUA THEN GO BACK, YOU PIG!
SEMPAI IS SO POPULAR...
WELL, THAT SHOULD BE OBVIOUS
AND IT LOOKS LIKE SEMPAI WON'T COME TO SCHOOL TODAY
JUST NOW THAT WAS EXTREMELY SCARY))
SO SCARY.....!!!
賞状
HE'S AT THE LEVEL OF WHICH I WOULD HAVE TO KNEEL DOWN AND BEG FOR HIM TO GO OUT WITH ME ...
AND THEN
AFTER RECALLING SOME STUFF
NOT ONLY SMART, BUT HE'S ALSO MORE PROFESSIONAL THAN OTHERS AND HE'S ALSO SUPER GENTLE.
WHAT'S WITH THIS FEELING OF PERFECTION?
IT'S MOSTLY HOSHINO-SEMPAI'S AWARDS AND TROPHIES
FOR THAT KIND OF PERSON TO LIKE ME, WOULD THAT BE A LIE?

AHHH!!
THAT AUTUMN DAY WHEN HE HELPED ME IN THE PROCESS OF REMOVING THE WIG THAT WAS STUCK ON MY HEAD
EH?!
THAT SUMMER DAY WHEN I ALMOST GOT KISSED BY MIZUKI-SEMPAI~
THAT DAY WE WERE RECORDING WHEN HE CARRIED ME BRIDAL-STYLE
啊哈!!
te~he!
Just go take a shower and stay here for the night~!
LOOKING AT IT THIS WAY, IT LOOKS LIKE THERE HAD BEEN A LOT OF FACTORS...
---THAT SEMPAI, TOWARDS ME...

I, TOWARDS MIZUKI-SEMPAI, DID A LOT OF CRUEL THINGS
THE MORE I THINK ABOUT IT, THE MORE I FEEL THAT
ARE YOU OKAY, HIME-CHAN?
IT'S PROBABLY BECAUSE THE HOMEWORK THAT WE DO EVERY DAY IS TOO TOUGH SO I'M JUST A BIT EXHAUSTED, THAT'S ALL.
IT'S NOTHING, TSUKINO ☆
MM?
AH----
EH----?
I'VE GOT A HUNCH THAT YOU'RE NOT FEELING TOO WELL?
----THIS MATTER, I CAN'T SPEAK TO ANYONE 'BOUT IT

IF I TALK TO ANYONE ABOUT THIS, THEN MY IDENTITY AS SHIRO WILL BE NOTICED
THE REASON WHY "SHIRO" CAN PRODUCE THE PRINCE VOICE
IS ALSO ALL THANKS TO MIZUKI-SEMPAI'S GLASSES...
I REALLY...
HAVE ALWAYS BEEN UNDER MIZUKI-SEMPAI'S CARE IN ALL SORTS OF WAYS
-----EH!?
AN IMPORTANT JOB?

RIIING
WHAT COULD IT BE...
Mizuki sempai
YUP. ALTHOUGH IT'S NOT CONFIRMED YET
IT'S A WORK FROM A CERTAIN MOVIE FILM
AN IMPORTANT JOB...
AS LONG AS WE CONFIRMED THIS, IT WILL BE A JOB THAT IS MORE IMPORTANT THAN ALL THE ONES BEFORE
MIZUKI-SEMPAI'S CALL!!?
Y-Y-YES H-HELLO?
NERVOUS
Aiya Shiro, what an exaggerated voice
HAHAHA
So nervous
EH?
What are you saying?
IF I MADE YOU THAT NERVOUS, THEN I'LL BE VERY HAPPY TO LET YOU KNOW
AHAHA

...I HEARD FROM YAMADA
IT SEEMS LIKE AN IMPORTANT JOB IS GOING TO BE CONFIRMED?
It's good if it's confirmed, I wish you luck on it
...Actually
Y-YEAH... THANK YOU
I WANTED TO SAY THIS TO YOU PERSONALLY
I WANT TO SEE YOU VERY MUCH
Ah!
Could it be that Shiro's is blushing right now?
Uwaa..... You must be extremely concerned about me.
N-N-No such thing, it's the same as always!!
RIGHT
YOU SHOULD STAY THE SAME JUST LIKE DURING WORK
-----BUT

THE TIME OUTSIDE OF WORK
IF YOU CAN THINK MORE ABOUT ME
I'd be very happy
....MIZUKI-SEMPAI
I CAN'T STAND IT ANYMORE ((AM I HANG UP ALREADY?
TREMBLE
TREMBLE
SIGH, I STILL HAVE SO MUCH TO SAY YOU KNOW
NO, MY IMMUNE SYSTEM IS ALREADY !!
WHO THINKS SO MUCH
ABOUT ME
OI, ARE YOU ALRIGHT, GORI HIME?
----BUT

...SPEAKING OF WHICH, YOUR FACE HAS ALSO GOTTEN THIS RED BEFORE HASN'T IT
The after-school self-practice club
I'VE GOT THE FEELING THAT YOUR FACE IS SUPER RED..?
AH, JUST LIKE THAT, IT BECAME RED HUH?
WHAT ARE YOU SAYING, GORI HIME?
WOBBLES
WOBBLES
WOBBLES
EH?
...I FEEL LIKE
WOBBLES
MY HEARTBEAT INCREASES WHEN EVER I LOOK AT KUDOU SENRI'S FACE
No
Strong!
No problem
BECAUSE OF THIS, I DON'T GET ENOUGH SLEEP, MY FACE IS ALSO CONSTANTLY GETTING RED...
I'M STARTING TO NOT UNDERSTAND MYSELF
Ba-Dump
ARE YOU ALRIGHT?

ANYWAYS IT'S BETTER IF SHE GOES BACK FIRST
SOFTLY
EH....
HIME-CHAN HAS A FEVER
SOFTLY
FEELS
HEY HEY THAT'S TOO FORCED !
IT'S NOT FORCED AT ALL
UWA
WOBBLE
I'LL TAKE HER BACK HOME LIKE THIS
SOFTLY
THAT... TSUKINO, WHAT ARE YOU PLANNING TO DO?
EH?

BECAUSE OF YOUR FEVER YOU CAN'T EVEN STAND PROPERLY
WHAT IS THIS!?
THIS
DON'T STRUGGLE, IT'S DANGER-OUS
WHAT IS WHAT?
DON'T WANNA
BESIDES, HOLD ON PROPERLY
WE ASKED YOUR ADDRESS FROM TODOROKI AND DECIDED THAT I WHO LIVES THE CLOSEST TO YOU SHOULD BE BRINGING YOU HOME
SHOCK
BEFORE WE REACHED THE STATION SHOU ALSO HELPED
YOUR HOUSE IS NEAR THE KARIHI STATION RIGHT?
KARIHI... THE STATION WHERE MY HOME IS...
... WHAT'S WRONG?
N- NOTHING...
WHAT SHOULD I DO?
SHOCK
THOUGH WE'VE CALLED YOUR FAMILY BEFORE THIS

I STILL CAN'T GO MEET MUM NOW
AH...
IT LOOKS LIKE THERE'S NO ONE IN
IF THERE'S NO ONE INSIDE, THEN I WON'T NEED TO SEE MUM AND THE OTHERS, AND I ALSO WON'T AROUSE ANYONE'S SUSPICIONS ABOUT KUDOU SENRI
.....?

...MY HOME...
...SO NOSTAL-GIC.....
----AND THUS, I'M HOME...
THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR HELP TODAY
.....
.....
...AHH
I SHOULD HIDE FIRST THEN GO BACK TO MY APARTMENT

...YOU CAME BACK HUH...
AS EXPECTED
...HIME
...AH...

... JUDGING BY YOUR EXPRESSION
YOU HAVE GONE TO CAUSE A LOT OF PEOPLE TROUBLE, LOST ALL YOUR DIGNITY, AND THEN ESCAPED BACK HERE PATHETICALLY HUH?
...THAT GIRL
.....
WHEN SHE ARRIVED AT HER HOUSE SOMETHING FELT SORT OF OUT OF PLACE ...
AH...
Hime's bag
.....
I WASN'T DECIDING ON COMING BACK EITHER...
IT ISN'T LIKE THAT...

おたよりください

9月に「声優かっ！」10巻が発売されます！すごい人にゲスト原稿描いて頂きました！お手にとって頂けたら嬉しいです。

あて先
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2
白泉社 花とゆめ編集部
南マキ様係

THE, YOU RIGHT NOW WHO CAN'T DO ANYTHING... YOU REALLY ARE THICK-SKINNED ENOUGH TO SAY THAT...!!
IF YOU REALLY WANT TO SAY THAT...
TO BECOME A DAUGHTER THAT MUM WOULD BECOME REALLY PROUD OF
SLAMMING
THEN DON'T EVER COME BACK TO MY HOUSE!!

...AH...
YOUR BAG...
AH!!
THANK YOU VERY MUCH!
.....
THANK YOU SO MUCH FOR COMING BACK TO GIVE ME MY BAG--

LET ME RETURN THE FAVOUR?
HERE
YOU...ARE STILL HAVING A FEVER YOU KNOW? IS IT GOING TO BE ALRIGHT?
SITS
NO PROBLEM!!
IT'S ONLY JUST A SLIGHT FEVER
LETTING YOU WORRY SO MUCH I'M SORRY. FOR TROUBLING YOU SO MUCH.
AND I'VE ALSO GOT SOMETHING I WOULD LIKE TO ASK OF YOU

WHAT HAPPENED JUST NOW. I HOPE THAT YOU WOULD BE WILLING TO KEEP IT AS A SECRET FROM EVERYONE
SO THIS IS
MY PUNISHMENT
FOR NOT EVEN WORKING MY HARDEST
THAT COMPLETELY...
DOESN'T LOOK LIKE "IT'S NOTHING"...
BUT STILL SO SLOWLY AND WITHOUT A CARE
THAT'S OBVIOUSLY NOT AN EXPRESSION WHICH SHOWS THAT IT'S NOTHING, HOW CAN IT BE NOTHING

-----KAZUMA
----I SAY
HA?
FROM NOW ON, WOULD YOU LIKE TO PRACTICE OUR ACTING SKILLS?
FROM NOW ON FOR TEN MINUTES
YOU WILL PLAY THE ROLE OF SOMEONE CRYING
AND I WILL PLAY THE ROLE OF THE PERSON COMFORTING YOU

EH...
OKAY, ST~ART!!

------SO THIS IS

IT'S OKAY, HERE
SO THIS IS MY PUNISHMENT

IT'S FEW AND FAR BETWEEN FOR SOME-ONE LIKE SEMPAI TO CONFESS TO ME

BUT
RIGHT NOW,
SOMEHOW...
I FELL IN LOVE
WITH KUDOU
SENRI

GGG PRODUCTION
AND AS FOR THE OTHER THING
THE THING THAT'S BEEN CONFIRMED IS
Obayashi Fumiya Productions "Sakurairo no Honou"
THE IMPORTANT JOB THAT YAMADA-SAN HAD MENTIONED
THE LAST JOB I'LL GET AS "SHIRO"
END OF CHAPTER

AQUA Scans

presents

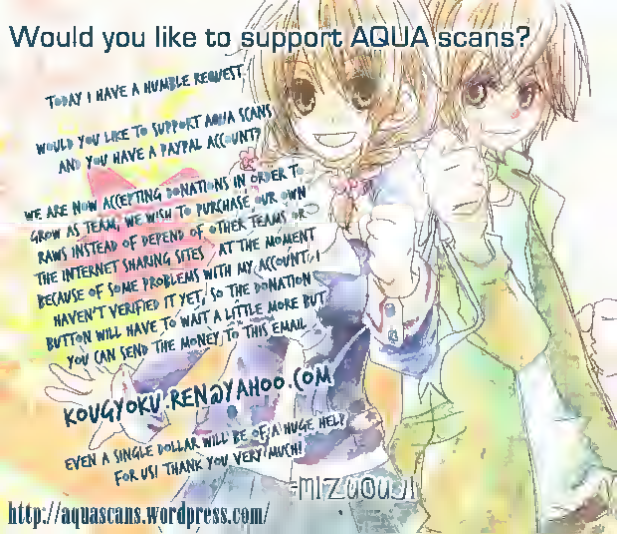
Seiyuu ka-! ch.64

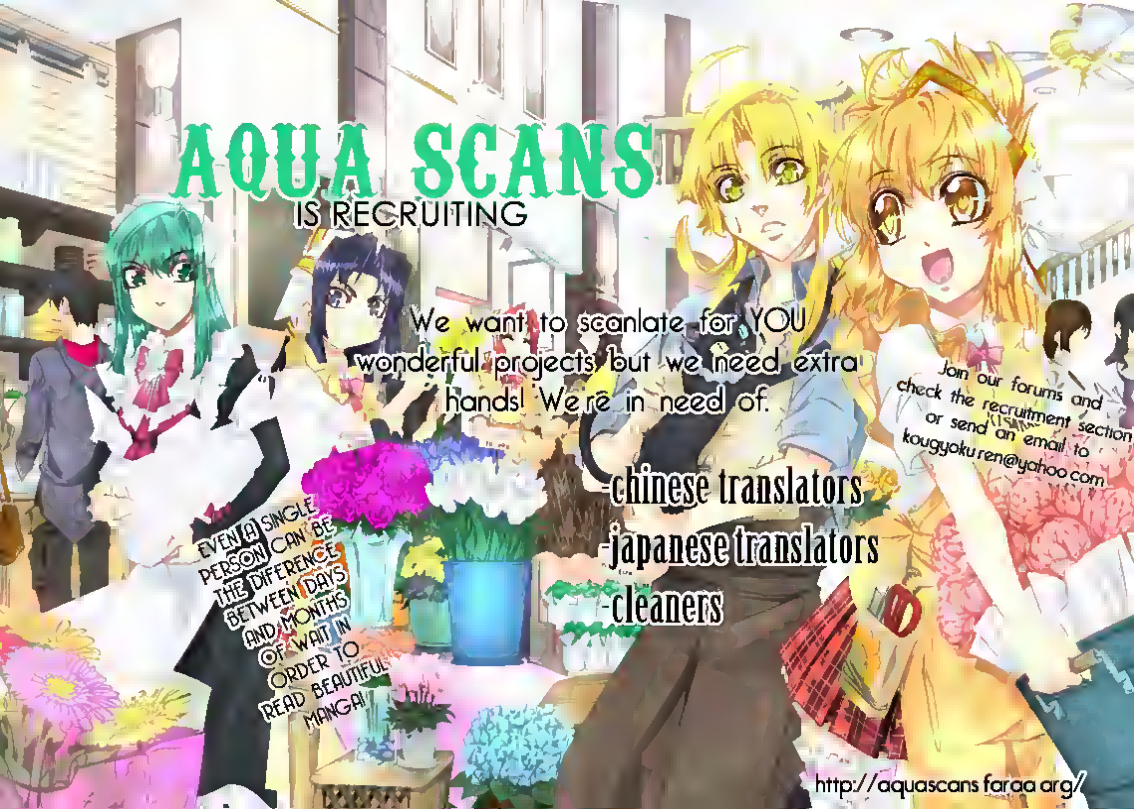
brought to you by

Raws: 夜莺&白选馆汉化组
Editing: Mizuouji
Translation: dreamycloud
Proofreading: SimplyAnonymous
Quality Checking: Mizuouji

"A lot of people worked really hard on this, and all they ask is for you memorise their names."
-Homer J. Simpson

PLEASE REMEMBER TO PURCHASE THIS SERIES TO SUPPORT THE AUTHOR WHEN IT BECOMES AVALIABLE IN YOUR COUNTRY!


Would you like to support AQUA scans?
TODAY I HAVE A HUMBLE REQUEST.
WOULD YOU LIKE TO SUPPORT AQUA SCANS AND YOU HAVE A PAYPAL ACCOUNT?
WE ARE NOW ACCEPTING DONATIONS IN ORDER TO GROW AS TEAM, WE WISH TO PURCHASE OUR OWN RAWS INSTEAD OF DEPEND OF OTHER TEAMS OR THE INTERNET SHARING SITES AT THE MOMENT BECAUSE OF SOME PROBLEMS WITH MY ACCOUNT, I HAVEN'T VERIFIED IT YET, SO THE DONATION BUTTON WILL HAVE TO WAIT A LITTLE MORE BUT YOU CAN SEND THE MONEY TO THIS EMAIL
KOUGYOKU.REN@YAHOO.COM
EVEN A SINGLE DOLLAR WILL BE OF A HUGE HELP FOR US! THANK YOU VERY MUCH!
-MIZUOU-
http://aquascans.wordpress.com/


AQUA SCANS
IS RECRUITING
We want to scanlate for YOU wonderful projects but we need extra hands! We're in need of.
-chinese translators
-japanese translators
-cleaners
Join our forums and check the recruitment section or send an email to kougyokuren@yahoo.com
EVEN A SINGLE PERSON CAN BE THE DIFFERENCE BETWEEN DAYS AND MONTHS OF WAIT IN ORDER TO READ BEAUTIFUL MANGA!
http://aquascans.faraa.org/

毎月5日20日発売
HANAYUME

花ゆめ

21

神様はじめました TVアニメ10月放送開始

絶好調! 夢を叶う声優志望ストーリー

声優かっ!

南マキ

ヒキツ傾国公園 サクラ大戦 愛蔵版 発売!!

スキップ・ビート! 仲村佳樹

新連載 4巻連続カラー

星空のカラス モリエルキン

悪魔くん 水木しげる

JULIET S. SUZUKI

大幸運で試合勝ち

アニメ口絵 カット公開

神様はじめました

KAMISAMA HAJIMEMASHITA

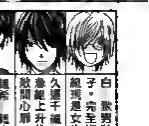
神様ふろく 開運携帯クリーナー

鈴木ジュリエッタ TVアニメスタート!

最驚超來的夢想
演奏超五彩斑斕的旋律
將最美好的一切展現給你哦♥
追逐夢想！聲優志願
多彩青春★
声優かっ！
voice.64
南マキ
HC「声優かっ！」①～⑩巻 大好評発売中です★

圖源：YI
翻譯：Z
校對：S
修圖：Msk
嵌字：Aka
彩頁：S

劇情簡介：為了成為藝人團體動畫系列《戀心美少女》主角聲優而進入芸學院藝能科的澄。因為聲配的最高和聲線的落差浮皇地就進入了演藝組的選由于是和山田P最上，還遇以「最接近份不明的男性聲優」小白」出道。不過和小白的最高機份就是小澄的千重，和小白越來越親近。但這點定發自工作的小白告訴千重「真到成為一流聲優為止無不戀再來見他」。最後小白作為聲優開始漸漸疏遠起來的千重，也下決心開始和別人交往。和同資同學的關係也好起來了。在這個時候突然被選為主角的澄，一直迷惘著一直疑惑著自己的心意。這個時候卻發現久違千重最界自己和蛋翔爭吵的樣子。還在這樣的混亂千重「扮演哭泣的角色」這句話來的話所安慰。這個時候開始認識到自己喜歡的人是千重。另一方面，被山田P告知選將是「小白」最後的工作！？



http //www nyxcomic com/夜鶯工作室
http //tieba baidu com/真的是聲優嗎 百度貼吧

...THE LAST
JOB...?
大林ふみや監督作品
「桜色の焔(仮)」
ONLY YESTERDAY WAS I ABLE TO THINK SO FREELY ABOUT OTHER THINGS
The Day Before
ARE YOU ALRIGHT ALREADY?
YEP. IT'S ALL THANKS TO YOU NOW MY FEVER HAS ALSO SUBSIDED. I'M FINE NOW
... LOOKS LIKE IT TOO.

...YOU LOOK SLIGHTLY MORE CHEERFUL.
THAT'S GREAT.
AFTER I'VE CONFIRMED IT, THINGS HAVE BECOME A LOT EASIER.
'KAY.
...THEN I'LL BE HEADING BACK.
THAT I'LL THINK OF KUDOU SENRI IN THAT WAY.
IT'S ALL BECAUSE I LIKE HIM.
AND THAT I'LL GO CRAZY SOMETIMES IN FRONT OF HIM.

LIKE THAT KUDOU SENRI,
BUT THE ME NOW
DOESN'T HAVE THE TIME TO BE FALLING IN LOVE.
...EVEN IF IT'S KUDOU SENRI
HE ALSO SAID THAT HE "DIDN'T HAVE THE TIME" TO DO SO.
SINCE I'VE ALREADY GOT THE DETERMINATION TO DO IT.
THEN SOMEONE LIKE ME SHOULD BE WORKING EVEN HARDER.

MONTHLY LaLa 花とゆめ
大絶賛発売中!!
豪華ふろくつき♥
新作読切き東カラー
50Pi
3号連載★
新作連上読切第2弾!
田中メカ
前夜祭
パトローラー
大人気!! 表紙に♥
王道ラブコメ
赤髪の白雪姫
ふろく
コミックス
クリップ
友人帳
LaLa DX
ヒノコ
会員証メイト

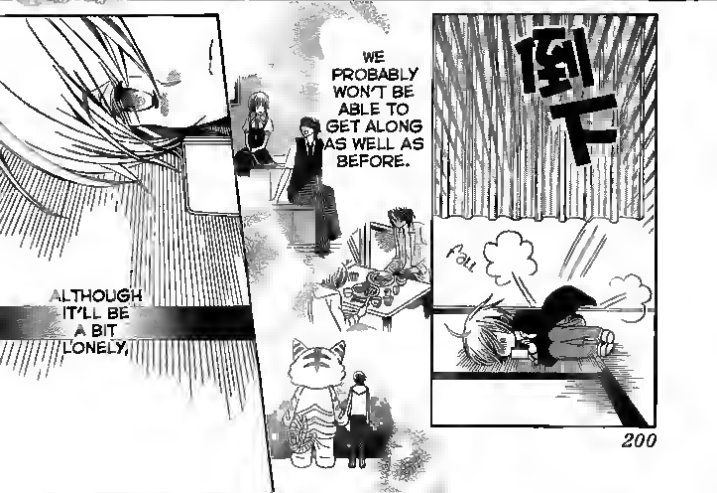
THE ROLE OF "SHIRO" HAS ENDED.
..WH- ..
WHY IS THAT SO...?
SUDDENLY
I'VE DECIDED IT'S TIME FOR "SHIRO" TO RETIRE
I...DID I MESS UP WITH SOMETHING...?
THAT'S NOT IT.
THAT'S WHY...?
THIS TIME'S JOB, IF YOU CAN SUCCESSFULLY COMPLETE IT
MY DREAM WILL BE FULFILLED
"----I WILL HELP YOU FULFILL IT,"

"YOUR DREAM."
"IN EXCHANGE"
"YOU MUST ALSO HELP ME FULFILL MY DREAM."
THEN
"THIS PROMISE IS"
"SHIRO" WILL END.
"SERIOUS."
THIS TIME, IT'S TO FULFILL HIME'S DREAM.

IT WON'T FAIL.
IF... IF I FAIL...!!
YOU HAVE SOME GUTS TO BE TALKING TO ME ABOUT FAILING!!
NO... NO I WAS JUST ASKING IN CASE...!!
IF IT'S LIKE THIS, I'LL BE EVEN MORE.
---THAT...
IF IT'S THE CURRENT YOU
I

BELIEVE THAT'S THE CASE.
EVEN MORE...
9/21
To: Hinaki-senpai
Subject: Good Even...
Good evening! You've worked hard. I have some things that I want to talk to senpai about. Which day would be more convenient for you?
I'LL BE EVEN MORE HARDWORKING.
THAT'S WHY

I NEED TO TELL IT TO HIM PROPERLY.
AS I EXPECTED, THIS KIND OF THING,
RATHER THAN CALLING, DIRECTLY TELLING IT TO HIM WILL BE A BETTER THING TO DO
SHIRO!
GENTLE
SENT !!


WE PROBABLY WON'T BE ABLE TO GET ALONG AS WELL AS BEFORE.
ALTHOUGH IT'LL BE A BIT LONELY.
倒下
FALL

I'LL HAVE TO CLEAR THINGS UP AS QUICKLY AS POSSIBLE.
GOOD MORNING
GOOD— GOOD MORNING
KUDOU SENRI
Ba-Dump
AH,
SHAKE, SHAKE
...NOT GOOD... MY HEART WILL GO CRAZY EVERY TIME I GET CARELESS...!!
BUT THIS IS OBVIOUSLY NOT THE TIME FOR SOMETHING LIKE THIS!!
Gasp
WHAT IS IT, GORI HIME? WHAT HAPPENED?
Looking for Fujimiya at your house...
AS I WAS LOOKING...
OI?
ARE YOU NOT FEELING WELL?
TOUCH
Glare
Glare

WHAT HAPPENED?
...DID ANYTHING HAPPEN AGAIN?
SH.. SHOULDER... IS BEING GRABBED
AND HE'S SO CLOSE... AND A NICE VOICE TOO...
POT
POT
POT
(NOTHING)
It's nganything!!
PUSH
堆開
PUN
PUN
...SENRI... DID YOU DO ANYTHING TO GORI HIME?
NO... I DIDN'T...
DID I DO ANYTHING...?

BUT SHE DOESN'T REALLY SEEM TO HATE IT, ISN'T THAT QUITE GOOD?
WAS I BEING TOO AHEAD OF MYSELF?
.....
OH... AH, THOUGH I DON'T REALLY GET IT...
I LIKE SEEING HER MAKING ALL SORTS OF EXPRESSIONS
...NO WAY...
MAYBE I DID DO SOMETHING WRONG TOWARDS HER ..
COULD IT BE .. KUDOU-KUN HE...
I WILL HAVE TO GO TO TWIGGY-SAN'S SHOP WHERE I PREVIOUSLY WENT TO MEET UP WITH MIZUKI-SEMPAI
AFTER SCHOOL TODAY, WHEN I FINISH MY JOB,
...I MUST HOLD ON TO MYSELF .....!
HOW COULD IT BE POSSIBLE .... .
Twiggy-san
.....

SEMPAI
推開
OPEN
G—GOOD EVENING, SORRY TO BE A BOTHER
ARA!
SHIRO-CHAN!!
EH?
IF YOU'RE ASKING FOR MIZUKI, HE ISN'T HERE·····

HE SAID HE'LL BE WAITING AT THE ROOF-TOP FOR YOU
IF IT'S SUCH NICE WEATHER TODAY,
AND WE'RE BOTH HAVING A LEAVE, WE CAN PROBABLY GET CHANGED AND GO OUT TO PLAY LIKE LAST TIME
CLENCH
---SEMPAI...
SO...
...MIZUKI-SEMPAI.
IT'S SUCH A PITY...

おたよりください

涼しくなってきた気がします。いよいよ秋の味覚が美味しい季節ですね!!

あて先
〒101-0065
東京都千代田区神田多町2-2-2
白泉社 花とゆめ編集部
雨マキ 様

DON'T MAKE THAT KIND OF EXPRESSION...
I
LOOKS LIKE I'VE BROUGHT YOU LOTS OF WORRIES,
I'M SORRY.
...IT'S NOT...
DIDN'T CONFESS TO LET YOU HAVE THAT KIND OF EXPRESSION, YOU KNOW?
FOR ME... TO BE ABLE TO BE LIKED BY MIZUKI-SEMPAI, I FEEL VERY HONORED...
THIS IS TOO GOOD FOR SOME-ONE LIKE ME
EH--- WHAT DO YOU MEAN BY "TOO GOOD"--?

...NE, HIME CHAN, CAN YOU TELL ME ONE THING?
DO YOU NOW
HAVE A PERSON YOU LIKE?

IS IT KUDOU-KUN?
...YES
...BUT
I DON'T PLAN TO DO ANYTHING ABOUT IT
...UNTIL I'VE BECOME...

UNTIL I'VE BECOME A FIRST-CLASS SEIYUU!
I DON'T PLAN TO DO ANYTHING FOR THIS FEELING OF MINE...
...HMM.
IS THAT SO?
HIME-CHAN,
THANK YOU

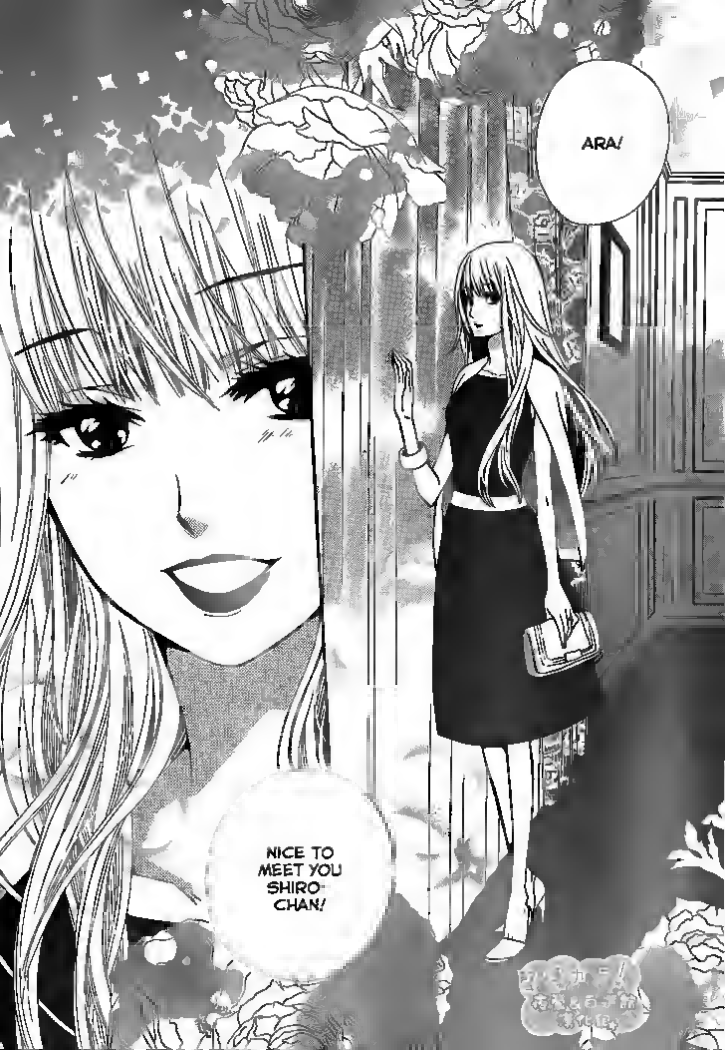
...ARE YOU ALRIGHT?
MIZUKI
...IT'S BECAUSE I CONFESSED A LITTLE TOO LATE ISN'T IT?
THIS IS SO UNBELIEVABLE.
...MIZUKI
BUT, TWIGGY
FOR TELLING ME YOUR ANSWER.

EVEN THOUGH IT'S LIKE THIS, BUT AS EXPECTED, I STILL
LIKE HER.
...MIZUKI
I'VE SAID IT.
WE WON'T POSSIBLY BE ABLE TO GET ALONG AS WELL AS BEFORE, WILL WE?

WHY,
WHY DIDN'T I FALL IN LOVE WITH MIZUKI-SEMPAI INSTEAD.

BUT NOW
猛ね
Slap
I STILL HAVE THINGS THAT I NEED TO DO;
SHIRO'S LAST JOB.
Y...YAMADA-SAN,..THAT...

T/N: SAKURA-COLORED FLAME
W...WHAT DID WE COME TO SUCH A HIGH CLASS RESTAURANT FOR...?
THERE'S A PERSON WHO WILL BE ACTING TOGETHER WITH YOU IN *SAKURAIRO NO HONOU**
THAT WANTS TO MEET *SHIRO* NO MATTER WHAT.
HMM?
...AN ACTOR WHO WILL BE WORKING TOGETHER WITH ME AND WANTS TO MEET ME?
SHE'LL BE ACTING THE CHARACTER WHO'S YOUR MOTHER
ACTING AS MY MOTHER!!
IT'S EVEN A MINISTE ROLE!!!
LOOKS LIKE WE'VE ARRIVED


ARA!
NICE TO MEET YOU SHIRO-CHAN!

IT'S AOYAMA SAKURA-SAMAAA !!
HARUKA-KUN, LONG TIME NO SEE.
SORRY FOR BEING SO NOISY.
SHUT UP!
IT'S BEEN A WHILE, SAKURA-SAN.
HAHA
SUCH AN ENERGETIC KID.
IT HURTS

AH THAT'S RIGHT
THE THING THAT YOU WANTED TO TALK TO SHIRO ABOUT IS——. .
——SO
?
THEY ACTU-ALLY KNEW EACH OTHER ...?
IT SEEMS LIKE THEY'RE PRETTY CLOSE
I'VE HEARD THAT SHIRO WILL BE PLAYING THE CHARACTER OF MY SON IN THIS PLAY,
SO I HAVE A REQUEST,
WHAT?
I HOPE THAT WE CAN LIVE TOGETHER

LIKE A REAL MOTHER AND SON,
LIVING TOGETHER WITH SHIRO,
UNTIL ALL THE RECORDINGS HAVE ENDED.